|  |  |
| --- | --- |
| **The Use of 'Punti'**  **at the Magistrates' Courts**  **上裁判法院，講本地話！**  *by*  Mr. Eddie S. Chan,  Barrister-at-Law  陳琛大律師  *講授* | C:\Users\botyrone\Desktop\the.profectional.company.limited\events\EVT000000001\EVT000000001.jpg |

|  |  |
| --- | --- |
| C:\Users\botyrone\Desktop\the.profectional.company.limited\events\EVT000000001\robert.lee.jpg | Mr. Eddie Sam Chan, Barrister-at-Law, was called to the Hong Kong Bar in 2005 and has been practicing since then.  Before that he worked for various government departments, and as such he has gained insight as to the intricacies of the government.  His academic qualifications include a BA degree obtained from the University of Guelph, Ontario Canada in 1987.  He obtained a LL.B. (Hons) from the University of London in 2002 and completed his PCLL from the University of Hong Kong in 2003.  Although his work covers a wide spectrum of the legal field, his special focus is on criminal law, and in the more complicated areas such as money laundering, conspiracies, SFC offences and corporate criminal liabilities.  He is also a part time lecturer of the HKU PCLL.  陳琛大律師是在2005年正式在香港成為大律師，並且執業。在此之前，他曾在多個政府部門工作，因此他熟悉政府內部運作。學術上，他在1987年在 University of Guelph畢業。並且在2002獲得倫敦大學法律學士學位，從而進入香港大學完成PCLL。雖然他的執業範圍頗為廣泛，但是他亦專注於刑事法，特別是較 艱深的洗黑錢，證交所案件，或串謀行騙及公司犯罪等罪行。他亦是香港大學PCLL的兼任導師。 |

|  |  |
| --- | --- |
| **Part I: Plea Court Hearing** | **第一部份：法庭的應訊、答辯** |
| * Plea Court * Mention * Prosecution's Adjournment:   Government Chemist Certificate, Legal Advice  on Venue/Charges   * Bail (Cash Bail, Reporting Conditions, Travelling Restrictions, Surety, Estreatment, Previous Record   of Jump Bail, Previous Criminal Record, Hong Kong Connection, Suspended Sentence, Probation Order, Bound Over Order in Force)   * Defendant Absconded   (Estreatment, Arrest Warrant, Last Contact)   * Plea and Fitness to Plea * Complaints Against Police   (Force, Threats, Inducement, Right to Legal Advice)   * Mitigation * Bind Over Order * Levels of Fine and Section 113C,   Criminal Procedure Ordinance, Cap. 221   * Drug Addiction Treatment Centre Report * Background, Probation, Community Service Order, Detention Centre, Training Centre and Rehabilitation Centre Reports * Hospital Order and Psycho/Psychiatric Report * Transfer to Higher Courts * Paper Committals and Preliminary Inquiry * Pre-Trial Review and the Necessary Form | * 答辯法庭（第一庭） * 提訊（俗稱"過堂"） * 控方申請押後（政府化驗師的化驗證書。律政司法律意見，有關審訊地點，控罪） * 保釋   （現金、報到條件，離境限制、人士擔保、充公擔保金、棄保潛逃紀錄、案底、與香港的連系、在簽保守行為、緩刑令或感化令生效期間犯事）   * 被告人棄保潛逃   （充公保釋金、拘捕令、最後聯絡）   * 答辯（精神上是否有能力答辯） * 對警方作出投訴   （誘導、施用武力、接受法律服務）   * 求情：背景、收入、為何犯事、補償、後悔、原諒、判刑指引 * 簽保守行為 * 罰款級別：香港法例第221章，   刑事訴訟程序條例第113C   * 戒毒所報告 * 背景、感化、社會服務令、更生中心、教導所、勞教中心報告 * 醫院令、心理醫生、精神科醫生報告 * 轉送較高級別法院 * 交付審訊、初級偵訊 * 審前覆核及表格 |
| **Part II: Trial Proper** | **第二部份：正式審訊** |
| * Trial Proper * Plea of Guilty * Interpretation of Foreign Language,   Other Chinese Dialects   * Admission Under Section 65C   of the Criminal Procedure Ordinance, Cap.221   * Voluntariness of Verbal or Written Admission(s) * Computer Evidence Section 22A, Evidence Ordinance * Bankers' Affidavit * Excepted Offence * Defendant's Spouse: Competence and Compellability * Absence of Witness and Proof of Service * Exhibits, Physical Objects, Photographs, Sketches and Maps * Submission of "No Case to Answer" * Defendant Giving Evidence and Defence Witnesses * Closing Submission * Mitigation * Application for Costs * Bail Pending Appeal | * 正式審訊 * 承認控罪 * 外語及中國方言的傳譯 * 同意事實： 香港法例第221章，刑事訴訟程序條例第65C條 * 口頭或會面紀錄招認的自願性 * 電腦紀錄的文件證據： 香港法例第8章，證據條例第22A條 * 銀行家誓章 * 例外罪行： 香港法例第221章，刑事訴訟程序條例第109G條 * 配偶或前配偶的作證資格 * 控方證人不到庭，傳票已經送達 * 證物、實體證物、照片、草圖及地圖 * 申請毋須答辯 * 被告出庭作證及辯方證人 * 結案陳詞 * 求情 * 訟費申請 * 保釋等待上訴 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Code:  編號: | **EVT000000002** | Level:  級別: | **Standard**  **標準** | |
| Date:  日期: | **30 August 2013 (Friday)**  **2013年8月30日（星期五）** | Language:  語言: | **Cantonese**  **粵語**  **(Course Materials in Chinese, Supplement with English References)**  **（中文講義輔以英文參考資料）** | |
| Time:  時間: | **15:30 - 16:30** | Accreditation(s):  評核: | **LSHK 1.0 CPD Point**  **香港律師會1.0持續專業進修學分** | |
| Venue:  場地: | **9th Floor, The Chinese Club Building**  **21-22 Connaught Road Central**  **Central, Hong Kong**  **香港干諾道中21-22號 華商會所大廈9樓** | Request for Rerun:  要求重開: | **Please** [**Contact Us**](mailto:marketing@profectional.com)  **for Details**  **詳情請**[**聯絡我們**](mailto:marketing@profectional.com) |  |